

KAYALI

that's a new dog
(pocket quartet)

Choreodography #1

*...this is ontological choreography,
which is that vital sort of play
that the participants invent
out of the histories of body and mind they inherit
and that they rework
into the fleshy verbs
that make them who they are.*

Donna Haraway
The Companion Species Manifesto

program notes

Cette oeuvre s'inscrit dans un cycle putatif de choréochienographies (en anglais *choreodographies*) à la fois innovantes et académiques, concentrées autour de l'image du chien qui, habitant depuis plusieurs années mon village, vient de faire une irruption jappeuse dans mon conscient en cette fin de décennie. Ce voisin le chien (un labrador beige relevé de jaune, si je ne me trompe - il faisait un froid si glacial cet hiver que je ne l'ai vu que d'un œil), je tiens, bien entendu, comme toute chose et tout être, à l'appivoiser, ne serait-ce que de loin.

Il existait quelques symphonies de poche mais apparemment pas de quatuor de poche. Il s'agissait donc d'en composer un, en hommage au froid de ce chien ainsi qu'à l'attirail coloré et des diamants de bave joyeuse et excitée dont il se promet de m'orner si je m'aventure par delà la grille qu'il défendra, tant qu'il demeure jeune chien.

This work belongs to a putative cycle of choreodographies (in French *choréochienographies*) both innovative and academic, centered around the image of the dog that, having lived for many years in my village, is making a barking irruption into my consciousness at the end of this decade.

This dog neighbor (a beige Labrador with yellow highlights, if I am not mistaken - the cold was so stinging this winter that I only got a glimpse of him), I intend, of course, as I would any thing or any being, to befriend, be it from afar.

There were a number of pocket symphonies in existence, but apparently no pocket quartets. It was therefore necessary to compose one, in honor of this dog, as well as to the colorful garmentry and the slobbery diamonds of joy and excitement with which he promises to decorate me if I decide to wander behind the fence he will be defending, as long as he remains a young dog.

glossary

<i>ohne vibrato</i>	without vibrato
<i>plötzlich</i>	suddenly
<i>foofy</i>	effeminate and affected
<i>schrecklich</i>	scary, horrid, terrible
<i>très équilibré, apollinien</i>	very balanced, apollonian
<i>moustique lointain et fugace</i>	distant and fleeting mosquito
<i>teensily</i>	in a teensy fashion
<i>maaloxed</i>	relieved of dyspepsia
<i>schmetterling</i>	butterfly
<i>like a tuna fish monger</i>	(variable interpretation)
<i>esquissez un pas de danse gauche</i>	attempt an awkward dance step
<i>essayez une dernière fois</i>	try one last time
<i>et re-belote</i>	here we go again
<i>désespéré</i>	desperate
<i>an oil tanker gliding by</i>	(cf. John Adams's <i>Harmonielehre</i>)
<i>der Dichter spricht!</i>	The poet speaks (cf. Schumann's <i>Kinderszenen</i>)
<i>avec inspiration</i>	with inspiration
<i>requiescant in pace latratores</i>	dogs rest in piece

that's a new dog

(pocket-quartet)

KAYALI

Manic drive (♩ = 100) foofy (con vib.)

VIOLIN 1 *p* ohne vibrato!

VIOLIN 2 *p* ohne vibrato! foofy (con vib.)

VIOLA *p* ohne vibrato! plötzlich foofy (con vib.)

CELLO *p* calmly anchored

schrecklich! **très équilibré,
apollinien**

6 *ff* *ff* *p*

ff *ff* *p*

ff *ff* *p*

p *ff* *p*

moustique lointain et fugace

A

Musical score for measures 9-11. The score is written for four staves (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). Measure 9 features a triplet of eighth notes in all staves, marked *ppp*. Measure 10 includes the instruction "sul pont." in all staves and "ord." in the Violin I staff. Measure 11 includes "ord. pizz." in the Violin I staff, "ord. pizz." in the Violin II staff, and "f scherzando" in the Cello/Double Bass staff.

Musical score for measures 12-14. Measure 12 features a triplet of eighth notes in the Violin I staff, marked *f*. Measure 13 includes "ord. pizz." in the Violin II staff and "ord." in the Cello/Double Bass staff. Measure 14 includes "p" in the Violin I staff, "pp" in the Violin II staff, and "pp" in the Cello/Double Bass staff.

Musical score for measures 15-17. Measure 15 includes "arco" in the Violin I staff, "mf" in the Violin I staff, and "mf" in the Cello/Double Bass staff. Measure 16 includes "arco" in the Violin I staff, "mp" in the Violin I staff, "arco" in the Cello/Double Bass staff, and "f" in the Cello/Double Bass staff. Measure 17 includes "at the tip" in the Violin I staff, "mp" in the Violin I staff, and "mp" in the Cello/Double Bass staff.

very light

B

17

pp

f authoritarian

f authoritarian

measured protest

mf

measured protest

ord. *mf*

p

f

f

p

f

f

f

pizz.

f

pizz.

f

(arco)

f

arco

arco

f

arco

arco

33 *sul pont.* **D**

mf *f* *mf*

mf complicated

ready...
p complicated

36

complicated

f complicated

38 **reverse!** with undeniable relief

with undeniable relief

f *mf*

relieved

E

41

rather cheerful

f

traumatic mental re-enactments

obsess about it

Detailed description: This block contains the musical score for measures 41 and 42. It features four staves: two treble clefs and two bass clefs. The music is in a 2/4 time signature. The first staff has a melodic line with some grace notes. The second staff continues the melody. The third staff has a bass line with a forte (*f*) dynamic marking. The fourth staff has a bass line with some rests. The lyrics 'rather cheerful' are under the first staff, 'traumatic mental re-enactments' under the third, and 'obsess about it' under the fourth.

poco a poco accel. - - - - -

43

obsess about it

obsess about it

obsess about it

Detailed description: This block contains the musical score for measures 43 and 44. It features four staves. The music is in a 2/4 time signature. The first staff has a melodic line with the lyrics 'obsess about it'. The second staff has a similar melodic line with the lyrics 'obsess about it'. The third staff has a bass line with the lyrics 'obsess about it'. The fourth staff has a bass line. The tempo marking 'poco a poco accel.' is at the top, followed by a dashed line.

(♩ = 130)

45

Detailed description: This block contains the musical score for measures 45 and 46. It features four staves. The music is in a 2/4 time signature. The first staff has a melodic line. The second staff has a similar melodic line. The third staff has a bass line. The fourth staff has a bass line. The tempo marking '(♩ = 130)' is at the top.

poco a poco rall. (dying gramophone effect) - - - - - slow to a crawl

Musical score for measures 47-48. The score is written for four staves (two treble and two bass clefs). The music consists of continuous sixteenth-note patterns with various accidentals (sharps, flats, naturals). The tempo is marked as 'poco a poco rall. (dying gramophone effect) - - - - - slow to a crawl'.

gradually back to tempo

Musical score for measures 49-50. The score is written for four staves. Measures 49-50 feature triplets and sextuplets of sixteenth notes. The dynamic marking is *pp* (pianissimo). The tempo is marked as 'gradually back to tempo'.

Musical score for measures 51-54. The score is written for four staves. The tempo is marked 'A Tempo (♩ = 100)'. The music includes lyrics and dynamic markings. The lyrics are: 'lavish this upon the audience!' and 'here it is again! savor it!!'. The dynamic markings are *f*, *p*, *sf*, *p*, and *mf*. The word 'teensily' is written above the notes in measures 52, 53, and 54. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic hairpins.

54

f insist! *ff* again! **G**

f insist! *ff* again! *mf* cantabile, plaintive

f insist! *ff* again! *mp* brew trouble

f insist! *ff* again!

57

to the fore, slightly dyspeptic

somewhat more philosophical than the violin

60

H faint but urgent morse code

somewhat maaloxxed

(you're just some sort of odd harmonic coming out of the cello)

pp

pull back un poco calmato faint but urgent morse code

with totalitarian efficiency, distance, and a little rightheous spring in your step

63 imitate irritatingly like a 2nd grader

mf imitate irritatingly like a 2nd grader

66 fizzling schmetterling

reach puberty here (more thoughtfully this time)

fizzling schmetterling

fizzling schmetterling

(impassible scales)

68 a pale imitation

you don't even believe in it because it's a carcass with no marrow inside

seeking solidity

sul pont., a bomber grazing the ground

play something (*ff*) to evoke this:

(gold hen ratio)

I

p

f crenenistically

f like a tuna fish monger

f seeking solidity

f solid

esquissez
un pas de danse
gauche

f

essayez
une dernière fois

J

(et re-belote)

f

(et re-belote)

f

(et re-belote)

f

76

infallible

f

infallible

f

78

désespéré

K

as an oil tanker gliding by

ppp

as an oil tanker gliding by

ppp

as an oil tanker gliding by

ppp

81

f

f

f

ppp

tooooooot (dark sound, through the fog)

p

L **Der Dichter spricht! (poco slower here)**

dog, rushing toward you at lightning speed

very tense, like a whistling teapot about to burst **grave (requiescant in pace latratoris)**